BIBLIOGRAPHY AND APPENDICES

APPENDIX "A"

The first version of the questionnaire in which statements and instructions are given in English.

Dear Respondent:

I wish to approach you with a very interesting

assignment, which is a part of my doctoral research at the

faculty of Arts, M.S. University of Baroda.

Kindly respond according to the instructions above the

set of statements and questions. The questionnaire is in

regard to your Motivation and Attitude towards different

aspects of learning English and your learning strategies in

English.

Your truthfulness in filling out this questionnaire

would be valued and your cooperation highly appreciated.

Hence the success of this research depends entirely upon

your cooperation.

I would like to assure you that your responses will be

treated confidentially and exclusively for the purpose of

this research only.

Thanking you for your cooperation.

Research Supervisor:

Prof. R.V. Vanikar

Head, Dept. of English Faculty of Arts

raculty of Arts

M.S. University of Baroda.

Yours faithfully Saeed Salah Abduel-Muhdi

224

Before giving your responses to the statements in the following pages, please complete the following.

- 1. NAME:
- 2. AGE:
- 3. COUNTRY OF RESIDENCE :
- 4. WHETHER FROM:
 - i Rural Area Yes/No
 - ii Urban Area Yes/No
- 5. i Field of Study:
 - ii Class:
- 6. The year when you first came to India:
- 7. The year when you have obtained your admission:
- 8. Name of your University:

Please answer the following question:

- 1. What was the first foreign language you learned ?
- 2. Did you study in an English medium School ? Yes/No
- 3. What languages other than Arabic were spoken in your neighbourhood?
- 4. Which language did your English language teacher use at school in teaching English ?
 - (a) Only Arabic (b) Only English
 - (c) A combination of both
- 5. Have you attended any special course or training programme for the English language? Yes/No
- 6. If yes, what was the duration of that programme.
 - (a) Three months
- (b) Six months

(c) Nine months

(d) Above that (specify)

INSTRUCTIONS

The following statements express different attitudes toward the English language and the speakers of the English language. You are requested to indicate agreement or disagreement according to the five categories provided:

- 1. Strongly Agree (SA) 4. Disagree (DA)
 2. Agree (A) 5. Strongly disagree (SDA)
- 3. Undecided (U)

You are requested to put a " ' tick mark in any of the boxes provided against the statements applicable to you.

- 1. Strongly disagree with the statement
- 2. Disagree with the statement
- 3. Undecided about the statement
- 4. Agree with the statement
- 5. Strongly agree with the statement

Attitudes toward native speakers of English :

- 1. The English people are considerate of the feelings of others.
- 2. The more I learn about the English people the more I like them.
- 3. The English people are trustworthy and dependable.
- 4. I have always admired the English people.
- 5. The English people are very friendly and hospitable.
- 6. The English people are cheerful, agreeable and good humoured.
- 7. I would like to know the English people better.
- 8. The English people are very kind people.
- 9. For the most part the English people are sincere.

SDA	DA	U	A	SA
/				
	/			
		/		
			/	
				/
	1			
	-			
			1	

SDA DA Attitudes towards learning English: 10. Learning English is really easy. 11. I enjoy learning English. 12. English should be given more importance in our schools. 13. I would like to acquire greater fluency in English. 14. I love learning English. Attitudes toward English in an ESL environment : 15. The English speaking Indians are kind hearted. 16. I like the English speaking Indians because they are generous and of a welcoming nature. 17. I love making Indian friends. 18. I like mixing with the Indian people in my neighbourhood. 19. I enjoy being in India because it is a great country. 20. I like making good relations with my Indian classmates. 21. Learning English through Indian friends makes learning more easy. 22. I enjoy spending time with my Indian friends. 23. Knowing English enables me to travel to different parts of India. 24. Being in India for a long time made me like English more than before. 25. Indian English is more agreeable to me than the other varieties of the English language.

26. Being in India made learning English

more easy for me.

27.	Learning English enables me to understand good and useful things about the Indian subcontinent.	SDA	DA	U	А	SA
28.	Knowing English enables me to better understand Indian Art and culture.					
29.	I will never regret having been in India for higher studies.					
30.	Indian culture is closer to my heart than any other foreign culture.					
31.	Being in India is the greatest experience I could ever have.					
32.	The Indian variety of English is easy to understand and speak.					
33.	I can never miss the chance of conversing with any English speaking Indian.		_			
34.	English speaking Indians are openminded and modern.					
35.	I like watching English movies and films more than Hindi films.			Deline Calculation		
36.	When I don't meet my Indian friends in the college I go visit them at their hostels or homes.	,			-	
37.	I feel bad if the day goes by without having the chance to speak in English with an Indian friend.	.,,				
38.	I like visiting my Indian friends on their holidays and festivals.					
39.	I like travelling with Indian friends.		_			
40.	The more English speaking Indian friends I have the faster I learn and the more fluent I become.					

41. Apart from getting a degree, I have come to India in order to learn English.

MOTIVATION INTENSITY

- When I hear an English song on the radio or on the tape recorder I listen carefully to the words of the song.
- 2. If I have the opportunity to see an English play I would definitely go.
- 3. If I have the opportunity I would watch English T.V. programmes as often as possible.
- 4. If it were up to me whether to study in English or not I would definitely take English.
- 5. When I speak in English and forget a particular word I use another suitable word.
- 6. The words I remember the most are the words I learn from the dictionary.
- 7. When I hear a sentence for the first time I try to use it in my talk.
- 8. I learn new words I come across from an English-English dictionary.
- 9. One should read English magazines and news papers as often as possible.
- 10. In long conversations I participate till the end of the conversation.
- 11. The words I remember the most are the words I learn from the context.
- 12. I learn new words I come across from an English-Arabic dictionary.
- 13. When I speak in English and forget a particular word I give up the idea I wanted to say and stop talking.
- 14. I don't participate in long English conversations.
- 15. The English words I remember the most are those words which are explained to me by someone.

DA	u	A	SA
-			

SDA DA U A SA

- 16. When I hear an English song I listen to the music only.
 - 17. My emotional state affects my English language abilities.
 - 18. The accent of the speaker affects my understanding of what is being said.
- 19. Familiar written words appear unfamiliar when they are spoken by someone.
- 20. One must speak as much English as possible by mixing with English speaking Indians.

INTEGRATIVE MOTIVATION

- 21. Knowing English can be important for me because it will enable me to meet and talk with different people.
- 22. Knowing English can be important for me because it will enable me to understand better different arts and cultures.
- 23. Knowing English can be important for me because it will enable me travel to English speaking countries.
- 24. Knowing English can be important for me because it will allow me to be more comfortable with my Indian friends who speak English.

INSTRUMENTAL MOTIVATION

- 25. I feel I can acquire high status and respect in my society, on account of my competence and knowledge of the English language.
- 26. In the future I would prefer to take up a job which demands command over the English language.
- 27. In my opinion to know English is to be a more knowledgeable person.

SDA	DA	u	Α	SA
	,			
				<u>.</u>

SDA DA II A SA

28. Studying English can be important to me only because I will need it for my future career.

SDA	DA	u	Α	SA
1		ii	1	

LEARNING STRATEGIES

The following statements investigate the learning strategies you adopt and how often you use them. You are requested to use the same method of responding by putting a " / " tick mark against each statement under any of the five given categories:

9-	Ch categories .					
	1	(NR)	(RR)	(Smt)	(MOT)	(ALW)
1.	Never (NR)	/				
2.	Rarely (RR)		レ			
3.	Sometimes (Smt)	,				
4.	Most of the time (MOT)					
5.	Always (ALW)					
1.	When I come across a strange word or a strange expression in English I try to guess the meaning.					
2.	My guesses are correct.					
3.	I try to speak in English as much as I can.		-			
4.	I try to mix with English speaking people.					
5.	When I forget a particular English word I give up what I wanted to say.					
6.	When I don't know a particular word in English I use any other suitable word to make myself understood. For example "the object on the top of your head" when I don't know the word hat.					
7.	Even if I don't know the pronunciation of an English word I say it to get my message across.					
8.	When I don't know an English word I use a Hindi word instead.					
9.	I create opportunities to use new English words I have learned.					

		f	.		[17.
		(NR)	(RR)	(Smt)	(MOT)	(ALW
10.	When I speak in English I don't feel shy even if I make mistakes.					
1	When I speak in English. I cry my best to speak gramma- cically correct sentences.					
	I practice the pronunciation of the new words I learn.					
13.	I practice new words by using them in making up sentences.					
14.	I take advantage of every opportunity to speak to people in English.		,			
15.	When I realise that I have made a mistake while speaking in English, I repeat the correct sentence immediately.					
16.	I am very careful not to make the same mistakes I made before.					
17.	I correct my friends if they make a mistake in English in front of me.					
18.	Before I speak a sentence in English I rehearse it in my mind first.		The state of the s			-
19.	When what I say is not understood I rephrase what I said in another way to convey my message.					
20.	When I fail to understand what the speaker has said to me I ask for clarification.					
21.	I try to learn strange English words from the context they occur in.					
22.	I participate in conversations in English on topics I don't know much about.					
23.	I keep a time table for my study.					
24.	I can't understand the lectures in the English language unless I do preliminary reading.					

25.	Before reading an English
	textbook I look through the
	whole of the book for studying
	the required parts in detail.

26.	When I sit	with people talking
	in English	I listen carefully
	and try to	understand what
	they say.	

27.	Aft	er	Is	speak	in	En	gli	ish	I	try
	to	rec	al	l wha	it I	sa.	id	to	cì	ıeck
	on	mvs	eli	fif	In	ade	а	mis	sta	ake.

28.	Using gestures such as moving
	the hands or the eyes when
	speaking is helpful for me to
	get my message across.

- 29. I prefer to make my own notes than borrow from my classmates.
- 30. When I speak in English I try to make myself understood as well as being grammatically correct.
- 31. When the speaker uses gestures such as moving the hands or the eyes it is easier for me to understand what the speaker is saying.

(NR)	(RR)	(Smt)	(MOT)	(ALW)
Control of the Contro				
		[]		
				ers van ooks van de eerste van ooks van de
L				
	-			

COMMUNICATIVE COMPETENCE SCALE

Wher	n I use English, rel I am able to:	Tick Vany one			
		Always	Frequently	Rarely	Never
1.	Speak to the teacher /other students with confidence				
2.	Use a black-board to explain a point to the class			Management of the second	***************************************
3.	Answer when the teacher asks me a question				
4.	Volunteer to answer or give information	•••••			
5.	Persuade others in the class to accept my point of view	-	suusestillisteristilijaksilaikskepperikkonnonniks	delinatelia y apparentatione	
6.	Ask questions in class to obtain information				***************************************
7.	Express my ideas to others		*	****	
8.	Explain my difficulties to other students				· ************************************
9.	Explain my difficulties to the teacher			<u> </u>	
10.	Use English outside the class with confidence				
11.	Understand and use English in formal contexts (e.g.scientific writing, report writing)	parameter 1, 10 miles		***************************************	g digingsophumbilson od
12.	Understand and use English in infofmal contexts (e.g.conversation)			************	
13.	Ask for clarification from the teacher/other students	entities in destroyable all follows	And the Manage Manage and the state of the s		· Andrews
14.	Understand and accept somebody else's point of view	•	•	www.Charlester.com.com.com.com	**************************************
15.	Communicate successfully with all people, whether they have poor/average/ good knowledge of English.	division of the Control of the Contr	MANAGARA SISTEMA SI	www.managa.com	
16.	Listen to a lecture in English, in order to obtain information	,	,	**********	
17.	Listen closely to a person, in order to understand what is communicating (e.g.mood, feelings)	he			
18.					
19.	Communicate well with s students whose level of English is similar to mine	Marking and the	Annual photo de la companione de la comp		
20.	Communicate well with students whom ligenerally do not associate with				